

RAPPORT

DU CONSEIL DE LA FAO

Cent trentième session
Rome, 28 novembre 2005



CONSEIL
(jusqu'au 31 décembre 2006)

Président indépendant du Conseil: Mohammed Saeid Noori-Naeini

Algérie ²	Égypte ³	Oman ²
Allemagne ¹	El Salvador ³	Ouganda ¹
Angola ¹	Émirats arabes unis ²	Pakistan ³
Arabie saoudite ³	Érythrée ²	Panama ¹
Arménie ¹	États-Unis d'Amérique ²	Pays-Bas ²
Australie ³	France ³	Pérou ¹
Bangladesh ¹	Inde ³	Philippines ¹
Bolivie ²	Indonésie ³	République de Corée ¹
Brésil ²	Iran, République islamique d' ¹	Roumanie ¹
Cameroun ^{2,4}	Italie ³	Royaume-Uni ³
Canada ²	Japon ¹	Slovénie ²
Cap-Vert ²	Liban ³	Suède ³
Chili ¹	Madagascar ³	Thaïlande ¹
Chine ¹	Mali ²	Trinité-et-Tobago ²
Congo ¹	Malte ²	Zambie ³
Côte d'Ivoire ³	Mexique ²	
Cuba ²	Nigéria ³	

¹ Mandat expirant le 31 décembre 2006.

² Mandat expirant à la fin de la trente-quatrième session de la Conférence (novembre 2007).

³ Mandat expirant le 31 décembre 2008.

⁴ Remplace la République démocratique du Congo jusqu'en novembre 2007.

CONSEIL
(à partir du 1^{er} janvier 2007)

Président indépendant du Conseil: Mohammed Saeid Noori-Naeini

Afrique du Sud ³	Émirats arabes unis ¹	Moldova ³
Algérie ¹	Érythrée ¹	Nigéria ²
Allemagne ³	États-Unis d'Amérique ¹	Oman ¹
Arabie saoudite ²	Éthiopie ³	Pakistan ²
Australie ²	France ²	Panama
Bangladesh ³	Gabon ³	Pays-Bas ¹
Bolivie ¹	Inde ²	République de Corée ³
Brésil ¹	Indonésie ³	Royaume-Uni ²
Cameroun ^{1,4}	Iran, République islamique d' ³	Slovénie ¹
Canada ¹	Italie ²	Suède ²
Cap-Vert ¹	Japon	Thaïlande ³
Chili ³	Liban ²	Trinité-et-Tobago ¹
Chine ³	Madagascar ²	Ukraine ³
Côte d'Ivoire ²	Malaisie ³	Uruguay ²
Cuba ¹	Mali ¹	Zambie ²
Égypte ²	Malte ¹	
El Salvador ²	Mexique ¹	

¹ Mandat expirant à la fin de la trente-quatrième session de la Conférence (novembre 2007).

² Mandat expirant le 31 décembre 2008.

³ Mandat expirant à la fin de la trente-cinquième session de la Conférence (novembre 2009).

⁴ Remplace la République démocratique du Congo jusqu'en novembre 2007.

RAPPORT

DU CONSEIL DE LA FAO

Cent trentième session
Rome, 28 novembre 2005

Les appellations employées dans ce produit d'information et la présentation des données qui y figurent n'impliquent de la part de l' Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture aucune prise de position quant au statut juridique ou au stade de développement des pays, territoires, villes ou zones ou de leurs autorités, ni quant au tracé de leurs frontières ou limites.

ISBN 92-5-105441-X

Les informations contenues dans ce produit d'information peuvent être reproduites ou diffusées à des fins éducatives et non commerciales sans autorisation préalable du détenteur des droits d'auteur à condition que la source des informations soit clairement indiquée. Ces informations ne peuvent toutefois pas être reproduites pour la revente ou d'autres fins commerciales sans l'autorisation écrite du détenteur des droits d'auteur. Les demandes d'autorisation devront être adressées au Chef du Service de la gestion des publications, Division de l'information, FAO, Viale delle Terme di Caracalla, 00100 Rome, Italie ou, par courrier électronique, à copyright@fao.org

© FAO 2005

Table des matières

	Paragraphes
INTRODUCTION	1 - 3
INTRODUCTION	1
ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR	2
ÉLECTION DE TROIS VICE-PRÉSIDENTS	3
ÉLECTION DES COMITÉS	4 - 6
ÉLECTION DES PRÉSIDENTS ET DES MEMBRES DU COMITÉ DU PROGRAMME	4
ÉLECTION DES PRÉSIDENTS ET DES MEMBRES DU COMITÉ FINANCIER	5
ÉLECTION DES MEMBRES DU COMITÉ DES QUESTIONS CONSTITUTIONNELLES ET JURIDIQUES	6
PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL	7 - 10
ÉLECTION DE SIX MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DU PAM	7 - 10
QUESTIONS DIVERSES	11 - 13
QUESTIONS DÉCOULANT DE LA SESSION DE LA CONFÉRENCE	11
CALENDRIER DES SESSIONS DES ORGANES DIRECTEURS DE LA FAO ET DES AUTRES RÉUNIONS PRINCIPALES 2006-2007	12
DATE ET LIEU DE LA CENT TRENTÉ ET UNIÈME SESSION DU CONSEIL	13
APPENDICES	
A Ordre du jour de la cent trentième session du Conseil	
B Liste des délégués et observateurs	
C Liste des documents	
D Calendrier des sessions des organes directeurs de la FAO et des autres réunions principales 2006-2007	

**LES VERBES TRADUISANT DES DÉCISIONS, DES DIRECTIVES ET
DES RECOMMANDATIONS DU CONSEIL SONT SOULIGNÉS**

INTRODUCTION

INTRODUCTION

1. La cent trentième session du Conseil s'est tenue à Rome le 28 novembre 2005 sous la présidence de Mohammed Saeid Noori-Naeini, Président indépendant du Conseil.

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR¹

2. Le Conseil a adopté l'ordre du jour tel qu'il figure à l'*Appendice A* au présent rapport.

ÉLECTION DE TROIS VICE-PRÉSIDENTS²

3. Le Conseil a élu Vice-Présidents pour la session Govindan Nair (Inde), Horacio Maltez (Panama) et Mme Bojana Hocevar (Slovénie).

¹ CL 130/1; CL 130/INF/1; CL 130/PV/1.

² CL 130/PV/1.

ÉLECTION DES COMITÉS

ÉLECTION DES PRÉSIDENTS ET DES MEMBRES DU COMITÉ DU PROGRAMME³

4. Conformément au Règlement intérieur de l'Organisation, le Conseil a élu les membres suivants du Comité du Programme pour la période novembre 2005 - novembre 2007:

Président:	Royaume-Uni	(Matthew Wyatt)
Membres:		
	Afghanistan	(Abdul Razak Ayazi)
	Afrique du Sud	(Mme Vangile Brenda Titi)
	Australie	(Mme Judy Barfield)
	Canada	(James Melanson)
	Inde	(Govindan Nair)
	Jamahiriya arabe libyenne	(Abdalla Abdulrahman Zaied)
	Jamaïque	(Frederick B. Zenny)
	Nigéria	(Ganyir Lombin)
	Philippines	(Romeo S. Recide)
	République dominicaine	(Mario Arvelo Caamaño)

ÉLECTION DES PRÉSIDENTS ET DES MEMBRES DU COMITÉ FINANCIER⁴

5. Conformément au Règlement général de l'Organisation, le Conseil a élu les membres suivants du Comité financier pour la période novembre 2005 - novembre 2007:

Président:	Pakistan	(Aamir Ashraf Khawaja)
Membres		
	Allemagne	(Eckhard W. Hein)
	Côte d'Ivoire	(Aboubakar Bakayoko)
	Danemark	(Soeren Skafte)
	États-Unis d'Amérique	(J. Michael Cleverley)
	Italie	(Augusto Zodda)
	Japon	(Seiichi Yokoi)
	Paraguay	(Mme Ana María Baiardi Quesnel)
	Pérou	(Roberto Seminario)

³ CL 130/LIM/1; CL 130/PV/1.

⁴ CL 130/LIM/2; CL 130/PV/1.

Qatar (Ahmed Ibrahim Al Abdulla)
Zimbabwe (Mme Verenica Takaendesa Mutiro)

ÉLECTION DES MEMBRES DU COMITÉ DES QUESTIONS CONSTITUTIONNELLES ET JURIDIQUES⁵

6. Conformément au Règlement général de l'Organisation, le Conseil a élu les sept membres ci-après du Comité des questions constitutionnelles et juridiques pour la période novembre 2005 - novembre 2007:

Belgique	Philippines
États-Unis d'Amérique	République arabe syrienne
Gabon	République tchèque
Guatemala	

⁵ CL 130/LIM/3; CL 130/PV/1.

PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL

ÉLECTION DE SIX MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DU PAM⁶

7. Conformément à la Résolution 6/99 adoptée par la Conférence de la FAO à sa trentième session, le 13 novembre 1999, le Conseil devait élire six membres du Conseil d'administration du PAM parmi les États Membres de la FAO pour la période 1er janvier 2006 - 31 décembre 2008.

8. Le Conseil a élu les membres ci-après au Conseil d'administration du PAM pour un mandat de trois ans (1er janvier 2006 - 31 décembre 2008).

<u>Liste</u>	<u>Membres</u>
A	Algérie République-Unie de Tanzanie
C	Colombie
D	Autriche Suisse
E	Slovénie

9. Le Conseil a pris acte de la démission du Nicaragua du Conseil d'administration du PAM et est convenu que le Guatemala occuperait le siège de la liste laissée vacante pour le restant du mandat expirant le 31 décembre 2006.

10. Le Conseil a pris acte de la démission de la Thaïlande du Conseil d'administration du PAM et est convenu que le Kowéit occuperait le siège de la liste B laissé vacant pour le restant du mandat expirant le 31 décembre 2007.

⁶ CL 129/9; CL 130/LIM/4; CL 130/INF/3; CL 130/PV/1.

QUESTIONS DIVERSES

QUESTIONS DÉCOULANT DE LA SESSION DE LA CONFÉRENCE⁷

11. Le Conseil a noté qu'aucune question découlant de la trente-troisième session de la Conférence n'avait à faire l'objet d'une décision de la part du Conseil à cette session.

CALENDRIER DES SESSIONS DES ORGANES DIRECTEURS DE LA FAO ET DES AUTRES RÉUNIONS PRINCIPALES 2006-2007⁸

12. Le Conseil a approuvé le calendrier des sessions des Organes directeurs de la FAO et des autres réunions principales pour 2006 et a pris note du calendrier pour 2007, qui font l'objet de l'*Appendice D* au présent rapport.

DATE ET LIEU DE LA CENT TRENTE ET UNIÈME SESSION DU CONSEIL⁹

13. Le Conseil est convenu de tenir sa cent trente et unième session du 20 au 25 novembre 2006.

⁷ CL 130/PV.

⁸ CL 130/2; CL 130/PV/1.

⁹ CL 130/2; CL 130/PV/1.

APPENDICE A

ORDRE DU JOUR DE LA CENT TRENTIÈME SESSION DU CONSEIL

I. INTRODUCTION

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Élection de trois Vice-Présidents

II. ACTIVITÉS DE LA FAO

3. Élection du Président et des Membres du Comité du Programme
4. Élection du Président et des Membres du Comité financier
5. Élection des Membres du Comité des questions constitutionnelles et juridiques

III. PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL

6. Élection de six Membres du Conseil d'administration du PAM

IV. QUESTIONS DIVERSES

7. Questions découlant de la session de la Conférence
8. Calendrier provisoire 2006-2007 des sessions des Organes directeurs de la FAO et des autres réunions principales
9. Autres questions

المرفق باء

附录 B

APPENDIX B

ANNEXE B

APÉNDICE B

代表和观察员名单

LIST OF DELEGATES AND OBSERVERS

LISTE DES DÉLÉGUÉS ET OBSERVATEURS

LISTA DE DELEGADOS Y OBSERVADORES

الرئيس المستقل

独立主席

Independent Chairman

Président indépendant

Presidente Independiente

: Mohammed Saeid NOORI-NAEINI (Iran, Islamic Republic of)

نواب الرئيس

副主席

Vice-Chairpersons

Vice-présidents

Vicepresidentes

: Govindan NAIR(India)

: Horacio MALTEZ (Panama)

: Ms Bojana HOCEVAR (Slovenia)

أعضاء المجلس
理事会成员
MEMBERS OF THE COUNCIL
MEMBRES DU CONSEIL
MIEMBROS DEL CONSEJO

ALGERIA - ALGÉRIE - ARGELIA - الجزائر

Représentant
Rachid MARIF

Ambassadeur

Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

مندوب
رشيد مارييف
السفير والممثل الدائم لدى المنظمة
roma

Suppléant(s)

Nasreddine RIMOUCHÉ
Ministre Plénipotentiaire

Représentant permanent adjoint auprès de
la FAO

Rome

مناوب (مناوبون)
نصر الدين ريموش
الوزير المفوض والممثل الدائم لدى المنظمة
روما

Abderrahman HAMIDAOUI

Ministre Plénipotentiaire

Représentant permanent adjoint auprès de
la FAO

Rome

عبد الرحمن حميداوي
الوزير المفوض والممثل الدائم لدى المنظمة
روما

ANGOLA

Représentant

Manuel Pedro PACAVIRA

Ambassadeur

Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

Suppléant(s)

Kiala Kia MATEVA

Conseiller

Représentant permanent adjoint auprès de
la FAO

Rome

Carlos Alberto AMARAL

Conseiller

Représentant permanent suppléant auprès
de la FAO

Rome

ARMENIA - ARMÉNIE

Representative

Zohrab V. MALEK

Ambassador

Permanent Representative to FAO
Rome

AUSTRALIA - AUSTRALIE

Representative

Peter WOOLCOTT

Ambassador

Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate(s)

Mrs Fiona CORNWELL

Manager

International Cooperation, FAO and Pacific
Section

Department of Agriculture, Fisheries and
Forestry

Canberra

Mrs Judy BARFIELD

Counsellor (Agriculture)

Alternate Permanent Representative to
FAO

Rome

Mrs Shannon TORRENS

Embassy of Australia

Rome

BANGLADESH

Representative

Shameem AHSAN
 Chargé d'Affairs
 Counsellor
 Alternate Permanent Representative to
 FAO
 Rome

Alternate(s)

Mrs Nasrin AKHTER
 Counsellor (Economic Affairs)
 Alternate Permanent Representative to
 FAO
 Rome

Manjurul Karim KHAN CHOWDHURY
 First Secretary
 Alternate Permanent Representative to
 FAO
 Rome

BOLIVIA - BOLIVIE

Representante

Ernesto Gabriel CAMPERO BILBAO
 Segundo Secretario
 Representante Permanente Alterno ante la
 FAO
 Roma

BRAZIL - BRÉSIL - BRASIL

Representative

Flávio M. PERRI
 Ambassador
 Permanent Representative to FAO
 Rome

Alternate(s)

Saulo Arantes CEOLIN
 Secretary
 Alternate Permanent Representative to
 FAO
 Rome

**CAMEROON - CAMEROUN -
CAMERÚN**

Représentant

Mme Nfuta Ndono BIBANI
 Conseiller technique
 Ministère de l'agriculture et du
 développement rural
 Yaoundé

CANADA - CANADÁ

Representative

Paul MURPHY
 Executive Director
 Programs and Multilateral Affairs
 Agriculture and Agri-Food Canada
 Ottawa

Alternate(s)

James MELANSON
 Counsellor
 Deputy Permanent Representative to FAO
 Rome

Ms Kathryn MCKINLEY

Counsellor
 Alternate Permanent Representative to
 FAO
 Rome

Ms Anne GERMAIN

Policy Analyst and Senior Programme
 Officer
 Multilateral Development Institutions
 Canadian International Development
 Agency
 Ottawa

Ms Maureen DOLPHIN

Senior Multilateral Affairs Officers
 Programs and Multilateral Affairs
 Department of Agriculture and Agri-Food
 Ottawa

**CAPE VERDE - CAP-VERT –
CABO VERDE**

Représentant

Jorge Maria CUSTÓDIO SANTOS
 Ambassadeur
 Représentant permanent auprès de la FAO
 Rome

Suppléant(s)
 Mme Maria GORETTI SANTOS LIMA
 Conseiller
 Représentant permanent adjoint auprès de
 la FAO
 Rome

CHILE - CHILI

Representante
 Eduardo ARAYA ALEMPARTE
 Embajador
 Representante Permanente ante la FAO
 Roma

Suplente(s)
 Sergio INSUNZA BECKER
 Attaché
 Representante Permanente Alterno ante la
 FAO
 Roma

Angel SARTORI ARELLANO
 Asesor Internacional
 Ministerio de Agricultura
 Santiago

CHINA - CHINE - 中国

代表
 MA YOUNXIANG
 Minister Plenipotentiary
 Permanent Representative to FAO
 Rome

马有祥
 常驻粮农组织代表
 全权公使
 罗马

WANG JINBIAO
 Deputy Division-Director
 Department of International Cooperation
 Ministry of Agriculture
 Beijing
 王锦标
 农业部
 国际合作司
 副处长
 北京

PANG YULIANG
 Third Secretary
 Alternate Permanent Representation to
 FAO
 Rome
 庞玉良
 常驻粮农组织副代表
 三秘
 罗马

CHEN CHANGBING
 Third Secretary
 Alternate Permanent Representation to
 FAO
 Rome
 陈常兵
 常驻粮农组织副代表
 三秘
 罗马

GUO HANDI
 First Secretary
 Alternate Permanent Representative to
 FAO
 Rome
 郭汉弟
 常驻粮农组织副代表
 一秘
 罗马

CONGO

Représentant
 Mamadou DEKAMO KAMARA
 Ambassadeur
 Représentant permanent auprès de la FAO
 Rome

Suppléant(s)
 Emile ESSEMA
 Deuxième Conseiller
 Représentant permanent adjoint auprès de
 la FAO
 Rome

CÔTE D'IVOIRE

Représentant

Aboubakar BAYAKOKO

Conseiller

Représentant permanent adjoint auprès de la FAO

Rome

Yasser SOROUR

Second Secretary

Embassy of the Arab Republic of Egypt

Rome

ياسر سرور
السكرتير الثاني
سفارة جمهورية مصر العربية
روما

CUBA

Representante

Alfredo Néstor PUIG PINO

EmbaJador

Representante Permanente ante la FAO

Roma

Suplente(s)

Sra. Delia RODRÍGUEZ PARRA

Tercer Secretario

Representante Permanente Alterno ante la FAO

Roma

EL SALVADOR

Representante

José Roberto ANDINO SALAZAR

EmbaJador

Representante Permanente ante la FAO

Roma

Suplente(s)

Sra. María Eulalia JIMÉNEZ DE MOCHI

ONORI

Ministro Consejero

Representante Permanente Adjunto ante la FAO

Roma

EGYPT - ÉGYpte - EGIPTO - مصر

Representative

Helmy BEDEIR

Ambassador

Permanent Representative to FAO

Rome

مندوب

حلي بيير

السفير والممثل الدائم لدى المنظمة

روما

Alternate(s)

Mahmoud EL NAGGAR

Agricultural Counsellor

Alternate Permanent Representative to FAO

Rome

مناوب (مناوبون)

محمود النجار

المستشار الزراعي والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة

روما

ERITREA - ÉRYTHRÉE

Representative

Yohannes TENSUE

First Secretary

Alternate Permanent Representative to FAO

Rome

FRANCE - FRANCIA

Représentant

Charles MILLON

Ambassadeur

Représentant permanent auprès de la FAO

Rome

Suppléant(s)

Patrick PRUVOT

Secrétaire général

Comité interministériel de l'agriculture et de l'alimentation

Paris

Jean-Jacques SOULA

Conseiller scientifique

Représentation permanente auprès de la FAO

Rome

**GERMANY - ALLEMAGNE -
ALEMANIA**

Representative
 Guntram Freiherr VON SCHENCK
 Ambassador
 Permanent Representative to FAO
 Rome

Alternate(s)
 Heiner THOFERN
 First Counsellor
 Alternate Permanent Representative to
 FAO
 Rome

Ms Swantje HELBING
 Head of Division
 Federal Ministry of Consumer Protection,
 Food and Agriculture
 Berlin

Ms Renate VOGELSANG
 Assistant Head of Division
 Federal Ministry of Consumer Protection,
 Food and Agriculture
 Bonn

Ms Johanna SCHUMACHER
 Counsellor
 Permanent Representation of the Federal
 Republic of Germany to FAO
 Rome

Bernd DUNNZLAFF
 Counsellor
 Alternate Permanent Representative to
 FAO
 Rome

INDIA - INDE

Representative
 Rajiv DOGRA
 Ambassador
 Permanent Representative to FAO
 Rome

Alternate(s)
 Govindan NAIR
 Minister (Agriculture)
 Alternate Permanent Representative to
 FAO
 Rome

INDONESIA - INDONÉSIE

Representative
 Irdamis AHMAD
 Minister Counsellor
 Alternate Permanent Representative to
 FAO
 Rome

Alternate(s)
 . RUDJIMIN
 Third Secretary
 Alternate Permanent Representative to
 FAO
 Rome

**IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF) –
IRAN (RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D') -
IRÁN (REPÚBLICA ISLÁMICA DEL)**

Representative
 Adel JALILI
 Ambassador
 Permanent Representative to FAO
 Rome

Alternate(s)
 Farhad KHEIRI SANAMI
 Alternate Permanent Representative to
 FAO
 Rome

ITALY - ITALIE - ITALIA

Représentant
 Romualdo BETTINI
 Ambassadeur
 Représentant permanent auprès de la FAO
 Rome

Suppléant(s)
 Eugenio CAMPO
 Ministère des affaires étrangères
 Rome

Alessandro BUSACCA
Ministère des affaires étrangères
Rome

Paolo DUCCI
Ministère des affaires étrangères
Rome

Massimo LAVEZZO CASSINELLI
Premier Conseiller
Représentant permanent adjoint auprès de
la FAO
Rome

Gian Lorenzo CORNADO
Ministère des affaires étrangères
Rome

Mme Rita Giuliana MANNELLA
Conseiller
Représentant permanent suppléant auprès
de la FAO
Rome

Giuseppe CIRILLO
Ministère des affaires étrangères
Rome

Augusto ZODDA
Ministère de l'économie et des finances
Rome

Alessandro BONSIGNORI
Ministère pour les politiques agricoles et
forestières
Rome

Mme Jessyama FORLINI
Ministère pour les politiques agricoles et
forestières
Rome

Mme Silvia RUSCA
Attaché
Représentant permanent suppléant auprès
de la FAO
Rome

Mme Marina CALVINO
Ministère pour les politiques agricoles et
forestières
Rome

Mme Anna FIORE
Ministère pour les politiques agricoles et
forestières
Rome

Mme Maria Pia RIZZO
Attaché
Représentant permanent suppléant auprès
de la FAO
Rome

Mme Antonella DE LISA
Représentation permanente de l'Italie
auprès de la FAO
Rome

Alessandro GASTON
Ministère des affaires étrangères
Rome

Luca Luigi SPAGNOLO
Ministère des affaires étrangères
Rome

JAPAN - JAPON - JAPÓN

Representative
Nobuhiko KAHO
Director
International Agricultural Organizations
International Cooperation Division
Ministry of Agriculture, Forestry and
Fisheries
Tokyo

Alternate(s)
Minoru MIYASAKA
Assistant Director
International Cooperation division
Ministry of Agriculture, Forestry and
Fisheries
Tokyo

LEBANON - LIBAN - LÍBANO - لبنان

Représentant

Hassane EBN AKR

Conseiller

Représentant permanent suppléant auprès
de la FAO

Rome

مندوب
حسان ابن عكر
المستشار والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
روما

MADAGASCAR

Représentant

Auguste Richard PARAINA

Ambassadeur

Représentant permanent auprès de la FAO

Rome

Suppléant(s)

. MONJA

Conseiller

Représentant permanent adjoint auprès de
la FAO

Rome

MALI - MALÍ

Représentant

Modibo Mahamane TOURÉ

Deuxième Conseiller

Représentant permanent suppléant auprès
de la FAO

Rome

MALTA - MALTE

Representative

Abraham BORG

Ambassador

Permanent Representative to FAO

Rome

Alternate(s)

Pierre HILI

First Secretary

Alternate Permanent Representative to
FAO

Rome

MEXICO - MEXIQUE - MÉXICO

Representante

Rafael TOVAR Y DE TERESA

Embajador

Representante Permanente ante la FAO

Roma

Suplente(s)

Vladimir HERNÁNDEZ LARA

Consejero

Representante Permanente Alterno ante la
FAO

Roma

Sra. Luz Estela SANTOS MALDONADO

Consejero

Representante Permanente Alterno ante la
FAO

Roma

**NETHERLANDS - PAYS-BAS –
PAÍSES BAJOS**

Representative

Ewald WERMUTH

Ambassador

Permanent Representative to FAO

Rome

Alternate(s)

Hans HOOGVEEN

Director

International Affairs Department

Ministry of Agriculture, Nature and Food

Quality

The Hague

Ms Desiree HAGENAARS

Policy Coordinator

Department of International Affairs

Ministry of Agriculture, Nature and Food

Quality

The Hague

Ms Marianne SINKE

Policy Officer

United Nations and International Financial

Institutions Department

Ministry of Foreign Affairs

The Hague

Ms Léontine CRISSON
 Policy Officer
 Department of International Affairs
 Ministry of Agriculture, Nature and Food
 Quality
 The Hague

NIGERIA - NIGÉRIA

Representative
 Gabriel G. LOMBIN
 Minister
 Permanent Representative to FAO
 Rome

OMAN - OMÁN - عمان

Representative
 Rasmi MAHMOUD
 Counsellor
 Embassy of the Sultanate of Oman
 Rome

مندوب
رسمي محمود
المستشار
سفارة سلطنة عمان
روما

PAKISTAN - PAKISTÁN

Representative
 Mirza Qamar BEG
 Ambassador
 Permanent Representative to FAO
 Rome

PANAMA - PANAMÁ

Representante
 Horacio MALTEZ
 Ministro Consejero
 Encargado de negocios a.i.
 Representante Permanente Adjunto ante la
 FAO
 Roma

PERU - PÉROU - PERÚ

Representante
 Oswaldo DEL AGUILA RAMIREZ
 Consejero
 Representante Permanente Alterno ante la
 FAO
 Roma

PHILIPPINES - FILIPINAS

Representative
 Romeo S. RECIDE
 Assistant Secretary for Policy and Planning
 Ministry of Agriculture
 Metro Manila

Alternate(s)
 Noel DE LUNA
 Agricultural Attaché
 Deputy Permanent Representative to FAO
 Rome

Ms Maria Luisa GAVINO
 Assistant Agricultural Attaché
 Alternate Permanent Representative to
 FAO
 Rome

REPUBLIC OF KOREA – RÉPUBLIQUE DE CORÉE – REPÚBLICA DE COREA

Representative
 Young-gu LEE
 Deputy-Director
 Multilateral Cooperation Division
 Ministry of Agriculture and Forestry
 Seoul

Alternate(s)
 Chae-moon CHO
 Manager
 Korea FAO Association
 Seoul

ROMANIA - ROUMANIE - RUMANIA

Représentant
 Mme Gabriela DUMITRIU
 Représentant permanent adjoint auprès de
 la FAO
 Rome

**SAUDI ARABIA - ARABIE SAOUDITE -
ARABIA SAUDITA -
المملكة العربية السعودية -**

Representative

Bandar Ben Abdel Mohsin AL

SHALHOOB

Alternate Permanent Representative to

FAO

Rome

مندوب
بندر بن عبد المحسن الشلهوب
الممثل الدائم المنائب لدى المنظمة
روما

SLOVENIA - SLOVÉNIE - ESLOVENIA

Representative

Ms Bojana HOCEVAR

Minister Plenipotentiary

Permanent Representative to FAO

Rome

SWEDEN - SUÈDE - SUECIA

Representative

Tommie SJÖBERG

Deputy Director-General

Ministry of Agriculture, Food and

Consumer Affairs

Stockholm

Alternate(s)

Christer WRETBORN

Ambassador

Permanent Representative to FAO

Rome

Andreas DAVELID

Administrative Officer

Swedish Board of Agriculture

Jönköping

Mrs Margaretha ARNESSON-CIOTTI

Programme Officer

Embassy of Sweden

Rome

Christian DI SCHIENA

Junior Officer

Embassy of Sweden

Rome

THAILAND - THAÏLANDE - TAILANDIA

Representative

Pornprome CHAIRIDCHAI

First Secretary

Deputy Permanent Representative to FAO

Rome

**TRINIDAD AND TOBAGO –
TRINITÉ-ET-TOBAGO –
TRINIDAD Y TABAGO**

Representative

John PEGUS

Director of Agricultural Services

Ministry of Agriculture, Land and Marine

Resources

Port of Spain

Alternate(s)

Arthur MOSE

Director

Ministry of Agriculture, Land and Marine

Resources

Port of Spain

UGANDA - OUGANDA

Representative

Dick NYEKO

Commissioner for Fisheries

Ministry of Agriculture, Animal Industry
and Fisheries

Entebbe

Alternate(s)

Mrs Ruth OKWELE

FAO Desk Officer

Ministry of Agriculture, Animal Industry
and Fisheries

Entebbe

Robert SABIITI

Agricultural Attaché

First Secretary

Alternate Permanent Representative to

FAO

Rome

UNITED ARAB EMIRATES –
ÉMIRATS ARABES UNIS –
EMIRATOS ÁRABES UNIDOS –
 الإمارات –
 العربية المتحدة

Representative

Ahmed ABDUL RAZZAQ ABDALLAH
 Director of Marine Life Research Centre
 Ministry of Agriculture and Fisheries
 Abu Dhabi

مندوب
 احمد عبد الرزاق عبد الله
 مدير مركز تربية الأحياء المائية
 وزارة الزراعة والثروة السمكية
 أبو ظبي

Alternate(s)

Mirghani Hassan OBEID
 Adviser
 Embassy of the United Arab Emirates
 Rome
 مناوب (مناوبون)
 ميرغنى حسن عبيد
 مستشار
 سفارة الإمارات العربية المتحدة
 روما

UNITED KINGDOM - ROYAUME-UNI -
REINO UNIDO

Representative

Matthew S.S. WYATT
 Ambassador
 Permanent Representative to FAO
 Rome

Alternate(s)

Victor C.D. HEARD
 First Secretary
 Deputy Permanent Representative to FAO
 Rome

Jean-Pierre SABSOUB
 Official
 European Union Council Secretariat
 Brussels

Mrs Dorothée JUFFERN
 Official
 European Union Council Secretariat
 Brussels

Ms Elizabeth NASSKAU
 Programme Officer
 Permanent Representation to FAO
 Rome

UNITED STATES OF AMERICA -
ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE –
ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

Representative

J. Michael CLEVERLEY
 Minister Counsellor
 Deputy Permanent Representative to FAO
 Rome

Alternate(s)

Richard BEHREND
 Director
 Office of Economic and Development
 Affairs
 Bureau of International Organization
 Affairs
 Department of State
 Washington, D.C.

Willem BRAKEL
 First Secretary
 Alternate Permanent Representative to
 FAO
 Rome

David HEGWOOD
 Minister Counsellor
 Alternate Permanent Representative to
 FAO
 Rome

Richard HUGHES
 FAO Liaison
 International Cooperation and
 Development
 Foreign Agricultural Service
 Department of Agriculture
 Washington, D.C.

Ms Sharon KOTOK
 Foreign Affairs Officer
 Office of Economic and Development
 Affairs
 Bureau of International Organization
 Affairs
 Department of State
 Washington, D.C.

ZAMBIA - ZAMBIE

Representative
 Richard M. CHIZYUKA
 Permanent Secretary
 Ministry of Agriculture and Cooperatives
 Lusaka

Alternate(s)
 Julius J. SHAWA
 Deputy Director
 Ministry of Agriculture and Cooperatives
 Lusaka

Willie NDEMBELA
 First Secretary
 Alternate Permanent Representative to
 FAO
 Rome

**EUROPEAN COMMUNITY (MEMBER
 ORGANIZATION) –
 COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE
 (ORGANISATION MEMBRE) -
 COMUNIDAD EUROPEA
 (ORGANIZACIÓN MIEMBRO)**

Représentant
 Jorge DE LA CABALLERIA
 Conseiller
 Représentant permanent suppléant auprès
 de la FAO
 Rome

Suppléant(s)
 Luis RITTO
 Ambassadeur
 Représentant permanent auprès de la FAO
 Rome

Mme Soline DE VILLARD
 Conseiller
 Représentant permanent suppléant auprès
 de la FAO
 Rome

Mme Maryse COUTSOURADIS
 Attaché
 Représentant permanent suppléant auprès
 de la FAO
 Rome

المرأبون من الدول الأعضاء التي لا تتمتع ببعضوية المجلس

非理事会成员的成员国观察员

OBSERVERS FROM MEMBER NATIONS NOT MEMBERS OF THE COUNCIL

OBSERVATEURS D'ÉTATS MEMBRES NE SIÉGEANT PAS AU CONSEIL

OBSERVADORES DE LOS ESTADOS MIEMBROS QUE NO SON MIEMBROS DEL CONSEJO

AFGHANISTAN - AFGANISTÁN

Abdul Razak AYAZI
Agriculture Attaché
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Juan Carlos SÁNCHEZ
Primer Secretario
Representante Permanente Alterno ante la
FAO
Roma

BULGARIA - BULGARIE

Krassimir KOSTOV
Minister Plenipotentiary
Permanent Representative to FAO
Rome

COSTA RICA

Sra. Victoria GUARDIA DE
HERNÁNDEZ
Embajador
Representante Permanente ante la FAO
Roma

BURKINA FASO

Boubacar CISSE
Conseiller économique
Représentant permanent adjoint auprès de
la FAO
Rome

Sra. Yolanda GAGO DE SINIGAGLIA
Ministro Consejero
Representante Permanente Alterno ante la
FAO
Roma

COLOMBIA - COLOMBIE

Luis Camilo OSORIO ISAZA
Embajador
Representante Permanente ante la FAO
Roma

CYPRUS - CHYPRE - CHIPRE

Francisco José COY GRANADOS
Ministro Consejero
Representante Permanente Adjunto ante la
FAO
Roma

George F. POULIDES
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Sra. Paula TOLOSA ACEVEDO
Primer Secretario
Representante Permanente Alterno ante la
FAO
Roma

Gabriel ODYSSEOS
Attaché (Agriculture)
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

**DENMARK - DANEMARK -
DINAMARCA**

Søren SKAFTE
Minister
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

**DOMINICAN REPUBLIC -
RÉPUBLIQUE DOMINICAINE -
REPÚBLICA DOMINICANA**

Mario ARVELO CAAMAÑO
Embajador
Representante Permanente ante la FAO
Roma

Héctor MARTÍNEZ FERNÁNDEZ
Ministro Consejero
Representante Permanente Alterno ante la
FAO
Roma

ESTONIA - ESTONIE

Ilmar MÄNDMETS
Counsellor
Permanent Representative to FAO
Rome

FINLAND - FINLANDE - FINLANDIA

Ms Heidi PIHLATE
Minister Counsellor
Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Kaisa KARTTUNEN
Counsellor (Agriculture)
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

GABON - GABÓN

Mme Ivone ALVES DIAS DA GRAÇA
Premier Conseiller
Représentant permanent adjoint auprès de
la FAO
Rome

GREECE - GRÈCE - GRECIA

Charalambos CHRISTOPOULOS
Minister Plenipotentiary
Director
Directorate for International Economic and
Monetary Affairs
Ministry of Foreign Affairs
Athens

GUINEA - GUINÉE

El-Hadj Thierno Mamadou Cellou
DIALLO
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

Abdoulaye TRAORE
Conseiller économique
Représentant permanent adjoint auprès de
la FAO
Rome

HONDURAS

Sra. Mayra REINA DE TITTA
Consejero
Representante Permanente Alterno ante la
FAO
Roma

HUNGARY - HONGRIE - HUNGRÍA

Zoltán KÁLMÁN
Counsellor
Permanent Representative to FAO
Rome

IRELAND - IRLANDE - IRLANDA

Padraig DEMPSEY
First Secretary (Agriculture)
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

**LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA -
JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE -
JAMAHIRIJA ÁRABE LIBIA -
الجماهيرية الليبية
العربية الليبية**

Seraj Addin S.A. ESSA
Counsellor
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

سراج الدين عيسى
المستشار والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
روما

MAURITIUS - MAURICE - MAURICIO

Denis CANGY
 Consul
 Consulate of Mauritius
 Rome

MOZAMBIQUE

Francisco Elias Paulo CIGARRO
 Ambassador
 Permanent Representative to FAO
 Rome

Mrs Laurinda Fernando Saide BANZE
 Second Secretary
 Alternate Permanent Representative to
 FAO
 Rome

NICARAGUA

Ms Amelia Silvia CABRERA
 Ministro Consejero
 Representante Permanente Alterno ante la
 FAO
 Roma

NORWAY - NORVÈGE - NORUEGA

Mrs Margaret SLETTEVOLD
 Minister Counsellor
 Permanent Representative to FAO
 Rome

Daniel VAN GILST
 Second Secretary
 Deputy Permanent Representative to FAO
 Rome

PARAGUAY

Sra. Liz Haydee CORONEL CORREA
 Consejera
 Representante Permanente Adjunto ante la
 FAO
 Roma

POLAND - POLOGNE - POLONIA

Ryszard WOJTAL
 Minister Counsellor
 Permanent Representative to FAO
 Rome

PORUGAL

João Miguel F.B LOMELINO DE
 FREITAS
 Agriculture Counsellor
 Deputy Permanent Representative to FAO
 Rome

SAN MARINO - SAINT-MARIN

Mrs Daniela ROTONDARO
 Counsellor
 Permanent Representative to FAO
 Rome

SENEGAL - SÉNÉGAL

Papa Cheikh Saadibou FALL
 Ambassadeur
 Représentant permanent auprès de la FAO
 Rome

Moussa Bocar LY
 Ministre-Conseiller
 Représentant permanent adjoint auprès de
 la FAO
 Rome

Alassane WELE
 Deuxième Conseiller
 Représentant permanent suppléant auprès
 de la FAO
 Rome

SIERRA LEONE - SIERRA LEONA

Elio PACIFICO
 Consul General
 Alternate Permanent Representative to
 FAO
 Rome

**SLOVAKIA - SLOVAQUIE -
ESLOVAQUIA**

Milan KOVÁC
Counsellor
Permanent Representative to FAO
Rome

Muhannad ALLOUDH
Attaché
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

مهند علوس
المحلق والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
روما

SPAIN - ESPAGNE - ESPAÑA

José Luis DICENTA BALLESTER
Embajador
Representante Permanente ante la FAO
Roma

Ernesto RÍOS LÓPEZ
Consejero
Representante Permanente Adjunto ante la
FAO
Roma

TURKEY - TURQUIE - TURQUÍA

Namik G ERPUL
First Counsellor
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

Yüksel YÜCEKAL
First Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

SWAZILAND - SWAZILANDIA

Representative
Noah NKAMBULE
Principal Secretary
Ministry of Agriculture and Cooperatives
Mbabane

Alternate(s)
Patrick LUKHELE
Director of Agriculture
Ministry of Agriculture and Cooperatives
Mbabane

**UNITED REPUBLIC OF TANZANIA -
RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE -
REPÚBLICA UNIDA DE TANZANÍA**

Ms Perpetua Mary Simon HINGI
Agricultural Attaché
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

ZIMBABWE

Mrs Mary Margaret MUCHADA
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

**SYRIAN ARAB REPUBLIC -
RÉPUBLIQUE ARABE SYRIENNE -
REPÚBLICA ÁRABE SIRIA -
الجمهورية العربية السورية**

Ms Hanadi KABOUR
Third Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

هندى كابور
السكرتير الثالث والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
روما

المراقبون من الدول الأعضاء في الأمم المتحدة

联合国会员国的观察员

OBSERVERS FROM UNITED NATIONS MEMBER STATES

OBSERVATEURS D'ÉTATS MEMBRES DES NATIONS UNIES

OBSERVADORES DE LOS ESTADOS MIEMBROS DE LAS NACIONES UNIDAS

RUSSIAN FEDERATION - FÉDÉRATION DE RUSSIE - FEDERACIÓN DE RUSIA

Alexander A. TITARENKO

Permanent Observer of the Russian Federation to FAO

Rome

الكرسي الرسولي

教廷

HOLY SEE

SAINT-SIÈGE

SANTA SEDE

Giovanni TEDESCO

Adviser

Vatican City

APPENDICE C

LISTE DES DOCUMENTS

CL 130/1	Ordre du jour provisoire annoté
CL 130/2	Calendrier provisoire des sessions des Organes directeurs de la FAO et des autres réunions principales 2006-2007

Série/CL 130/INF

CL 130/INF/1	Déclaration relative aux compétences et aux droits de vote soumise par la Communauté européenne (CE) et ses États Membres
CL 130/INF/2	Liste provisoire des documents
CL 130/INF/3	Composition du Conseil d'administration du Programme alimentaire mondial

Série/CL 130/LIM

CL 130/LIM/1	Élection du Président et des Membres du Comité du Programme
CL 130/LIM/2	Élection du Président et des Membres du Comité financier
CL 130/LIM/3	Élection des Membres du Comité des questions constitutionnelles et juridiques
CL 130/LIM/4	Élection de six Membres du Conseil d'administration du PAM

ANNEXE D
**CALENDRIER 2006-2007 DES SESSIONS DES ORGANES DIRECTEURS
ET D'AUTRES RÉUNIONS PRINCIPALES DE LA FAO**

	2006		2007	
JANVIER	24 ARC 30/1-3/2			
FÉVRIER			27 COFI 26/2-2/3	
MARS	28 NERC 12-16 80 CQCJ 27-28		18 COFO 12-16	
AVRIL	29 LARC 24-28		82 CQCJ 4-5 66 CP 16-18 (provisoire) 20 COAG 18-21 (provisoire)	
MAI	95 PC 8-12 112 FC 8-12 28 APRC 15-19		114 FC 7-11 97 PC 7-11 33 CSA 21-24	
JUIN	25 ERC 7-9		132 CL 18-23	
JUILLET				
AOÛT				
SEPTEMBRE	32 CSA 18-22 113 CF 25-29 96 CP 25-29		115 CF 17-21 98 CC 17-21 83 CQCJ 27-28	
OCTOBRE	81 CQCJ 2-3 JMA 16 (lundi)		JMA 16 (mardi)	
NOVEMBRE	131 CL 20-25		133 CL 14-16 34 C 17-24 134 CL 26	
DÉCEMBRE				

Eid Al-Adha:	11 janvier 2006	Pâques:	8 avril 2007
Pâques:	16 avril 2006	Ramadan:	13 septembre-12 octobre 2007
Ramadan:	24 septembre-23 octobre 2006	Eid Al-Fitr:	13 octobre 2007
Eid Al-Fitr:	24 octobre 2006	Eid Al-Adha:	31 décembre 2007

APRC	Conférence régionale pour l'Asie et le Pacifique	CQCJ	Comité des questions constitutionnelles et juridiques
ARC	Conférence régionale pour l'Afrique	CSA	Comité de la sécurité alimentaire mondiale
C	Conférence	ERC	Conférence régionale pour l'Europe
CL	Conseil	FC	Comité financier
COAG	Comité de l'agriculture	JMA	Journée mondiale de l'alimentation
COFI	Comité des pêches	LARC	Conférence régionale pour l'Amérique latine et les Caraïbes
COFO	Comité des forêts	NERC	Conférence régionale pour le Proche-Orient
CP	Comité des produits	PC	Comité du Programme

COMITÉ DU PROGRAMME
(novembre 2005 – novembre 2007)

Président	Membres
Royaume-Uni (M. Wyatt)	Jamaïque (F.B. Zenny)
Afghanistan (A.R. Ayazi)	Jamahiriya arabe libyenne (A.A. Zaied)
Afrique du Sud (Ms V.B. Titi)	Nigéria (G. Lombin)
Australie (Mme J. Barfield)	Philippines (R.S. Recide)
Canada (J. Melanson)	République dominicaine (M. A. Caamaño)
Inde (G. Nair)	

COMITÉ FINANCIER
(novembre 2005 – novembre 2007)

Président	Membres
Pakistan (A.A. Khawaja)	Allemagne (E.W. Hein)
	Côte d'Ivoire (A. Bakayoko)
	Danemark (S. Skafte)
	États-Unis d'Amérique (J.M. Cleverley)
	Italie (A. Zodda)
	Japon (S. Yokoi)
	Paraguay (Mme A.M. Baiardi Quesnel)
	Pérou (R. Seminario)
	Qatar (A.I. Al Abdulla)
	Zimbabwe (Mme V. Takaendesa Mutiro)

COMITÉ DES QUESTIONS CONSTITUTIONNELLES ET JURIDIQUES
(novembre 2005 – novembre 2007)

Belgique	Philippines
États-Unis d'Amérique	République arabe syrienne
Gabon	République tchèque
Guatemala	

CONSEIL D'ADMINISTRATION DU PAM 2006

Mandat expirant le	Élus par le Conseil de la FAO	Élus par le Conseil économique et social
31 décembre 2006	Angola (A) Bangladesh (B) États-Unis d'Amérique (D) Guatemala (C) ¹ Pays-Bas (D) République arabe syrienne (B)	Fédération de Russie (E) France (D) ² Danemark (D) Inde (B) Pakistan (B) Sénégal (A)
31 décembre 2007	Allemagne (D) Canada (D) Congo (A) Haïti (C) Koweït (B) ³ Niger (A)	Australie (D) Chine (B) Cuba (C) Éthiopie (A) Norvège (D) Tunisie (A)
31 décembre 2008	Algérie (A) Autriche (D) Colombie (C) Slovénie (E) République-Unie de Tanzanie (D) ⁴ Suisse (D)	Indonésie (B) Japon (D) Mexique (C) Royaume-Uni (D) Ukraine (E) Zimbabwe (A)

¹ Le Guatemala a remplacé le Nicaragua.

² La France a remplacé la Grèce.

³ Le Koweït a remplacé la Thaïlande.

⁴ Occupe un siège attribué par roulement pour la période 2006-2008.

MEMBRES DE LA FAO (189)

(au 26 novembre 2005)

Afghanistan	Grèce	Ouganda
Afrique du Sud	Grenade	Ouzbékistan
Albanie	Guatemala	Pakistan
Algérie	Guinée	Palao
Allemagne	Guinée-Bissau	Panama
Angola	Guinée équatoriale	Papouasie-Nouvelle-Guinée
Antigua-et-Barbuda	Guyana	Paraguay
Arabie saoudite, Royaume d'	Haïti	Pays-Bas
Argentine	Honduras	Pérou
Arménie	Hongrie	Philippines
Australie	Îles Cook	Pologne
Autriche	Îles Marshall	Portugal
Azerbaïdjan	Îles Salomon	Qatar
Bahamas	Inde	République centrafricaine
Bahreïn	Indonésie	République de Corée
Bangladesh	Iran, République islamique d'	République dém. pop. Iao
Barbade	Iraq	République dominicaine
Bélarus	Irlande	République pop. dém. de Corée
Belgique	Islande	République tchèque
Belize	Israël	République-Unie de Tanzanie
Bénin	Italie	Roumanie
Bhoutan	Jamaïque	Royaume-Uni
Bolivie	Japon	Rwanda
Bosnie-Herzégovine	Jordanie	Sainte-Lucie
Botswana	Kazakhstan	Saint-Kitts-et-Nevis
Brésil	Kenya	Saint-Marin
Bulgarie	Kirghizistan	Saint-Vincent-et-les Grenadines
Burkina Faso	Kiribati	Samoa
Burundi	Koweït	Sao Tomé-et-Principe
Cambodge	Lesotho	Sénégal
Cameroun	Lettonie	Serbie-et-Monténégro
Canada	L'ex-République yougoslave de Macédoine	Seychelles
Cap-Vert	Liban	Sierra Leone
Chili	Libéria	Slovaquie
Chine	Libye	Slovénie
Chypre	Lituanie	Somalie
Colombie	Luxembourg	Soudan
Communauté européenne (Organisation Membre)	Madagascar	Sri Lanka
Comores	Malaisie	Suède
Congo, République démocratique du	Malawi	Suisse
Congo, République du	Maldives	Suriname
Costa Rica	Mali	Swaziland
Côte d'Ivoire	Malte	Syrie
Croatie	Maroc	Tadjikistan
Cuba	Maurice	Tchad
Danemark	Mauritanie	Thaïlande
Djibouti	Mexique	Timor-Leste
Dominique	Micronésie, États fédérés de	Togo
Égypte	Moldova, République de	Tonga
El Salvador	Monaco	Trinité-et-Tobago
Émirats arabes unis	Mongolie	Tunisie
Équateur	Mozambique	Turkménistan
Érythrée	Myanmar	Turquie
Espagne	Namibie	Tuvalu
Estonie	Nauru	Ukraine
États-Unis d'Amérique	Népal	Uruguay
Éthiopie	Nicaragua	Vanuatu
Fidji	Niger	Venezuela
Finlande	Nigéria	Viet Nam
France	Nioué	Yémen
Gabon	Norvège	Zambie
Gambie	Nouvelle-Zélande	Zimbabwe
Géorgie	Oman	
Ghana		

ISBN 92-5-205439-1 ISSN 0251-1401



TR/M/J6321F/1/11.05/275